

IT Informazione per l'utente	
Dispositivi di protezione individuale (DPI) per la protezione contro rischi minimi	
CE	Il prodotto è conforme al regolamento UE 2016/425.
⌘	Il prodotto è monouso.
🏭	Produttore
🕒	Data di scadenza se mantenuto nelle corrette condizioni di conservazione.

Conservazione/data di scadenza: conservare il DPI nella confezione originale, in un luogo fresco e asciutto, senza porvi sopra pesi aggiuntivi e non esporre assolutamente alla luce diretta del sole e all'acqua. Tenere lontano da fonti di ozono (ad es. stampanti laser, fotocopiatrici ecc.).

Non è possibile indicare una data di scadenza precisa per l'utilizzo in quanto questa dipende dalle condizioni di utilizzo. La data di scadenza viene indicata nel formato ☞ anno/mese AAAA/MM. La data di scadenza è indicata sulla confezione.

Utilizzo e controllo: Prima dell'utilizzo, verificare la presenza di qualsiasi tipo di anomalie come buchi, lacerazioni o altri difetti come scolorimenti. Non utilizzare per alcun motivo prodotti danneggiati. Utilizzare il DPI sempre esclusivamente nell'ambito d'impiego previsto. Eseguire una verifica/valutazione dei rischi per assicurarsi che il DPI sia idoneo per l'uso previsto. L'effettiva idoneità e durata di utilizzo deve essere confermata da una valutazione dei pericoli.

Disinfezione: per questo DPI non è prevista alcuna disinfezione.

Smaltimento: i DPI possono essere smaltiti tra i rifiuti urbani.

Avvertenze/note: questo DPI è monouso.

Dichiarazione di conformità: vedi www.ampri.de

PT Informação para o utilizador	
Equipamento de proteção pessoal (EPP) para proteção contra baixos riscos	
CE	O produto corresponde ao regulamento EPP da UE 2016/425.
⌘	O produto está concebido para a utilização única.
🏭	Fabricante
🕒	Data de expiração perante armazenamento adequado.

Armazenamento/Tempo de expiração: Armazenar o EPP na embalagem original de forma fresca e seca sem carga adicional e proteger particularmente contra a luz direta do sol e humidade. Não armazenar perto de fontes de ozono (p. ex.: impressora, fotocopiadora a laser etc.).

O tempo de expiração real em utilização não pode ser indicado de forma geral, já que depende das condições base perante a aplicação. A indicação da data de expiração ocorre no formato ☞ Ano/Mês AAAA/MM. A data de expiração encontra-se na embalagem.

Uso e verificação: Antes da utilização, verificar em relação a qualquer falha, como furos, fissuras ou outros defeitos, como descolorações. Produtos danificados não podem ser utilizados de modo algum. Utilize sempre o EPP apenas para a sua área de aplicação prevista. Deve ser efetuada uma supervisão/avaliação de risco, para assegurar que o EPP está adequado para a utilização prevista. A adequação e duração da utilização reais devem ser confirmadas por meio de uma avaliação de risco realizada.

Desinfeção: Não está prevista uma desinfeção para este EPP.

Eliminação: OS EPP podem ser descartados com o lixo doméstico.

Indicações de aviso/Indicações: Este EPP destina-se apenas para utilização única.

Declaração de conformidade: ver www.ampri.de

SL Informacije za uporabnika	
Osebna varovalna oprema (OVO) za zaščito pred manjšimi tveganji	
CE	Izdelek je v skladu z Uredbo o OVO EU 2016/425.
⌘	Izdelek je namenjen za enkratno uporabo.
🏭	Proizvajalec
🕒	Datum uporabe pri predvidenem načinu shranjevanja.

Shranjevanje/rok uporabe: OVO hranite v originalni embalaži v hladnem in suhem prostoru brez dodatne obdelitve in še posebej zaščitite pred neposredno sončno svetlobo in vlago. Ne hranite blizu virov ozona (npr. laserskega tiskalnika, kopirnega stroja, ipd.).

Dejanski rok uporabe mora biti naveden posplošeno, ker je odvisen od okvirmih pogojev uporabe. Navedba roka trajanja je v obliki ☞ leto/mesec LLLL/MM. Rok trajanja se nahaja na embalaži.

Uporaba in pregled: Pred uporabo je treba pregledati za morebitne napake kot so luknje, razpoke ali druge pomanjkljivosti, kot je razbarvanje. Poškodovanih izdelkov ne smete uporabljati v nobenem primeru. OVO vedno uporabljajte le v zato predvidena področja uporabe. Opraviti je treba pregled/oceno tveganja, da se zagotovi, da je OVO primerna za predvideno uporabo. Dejanska ustreznost in trajanje uporabe mora biti potrjena z določeno oceno tveganja.

Razkuževanje: Razkuževanje za to OVO ni predvideno.

Odstranjevanje: OVO se lahko odstrani skupaj z gospodinjiskimi odpadki.

Opozorila/nasveti: Ta OVO je namenjena za enkratno uporabo.

Izjava o skladnosti: glej www.ampri.de

LT Informacija naudotojui	
Asmeninės apsaugos priemonės (AAP), skirtos mažos rizikos prevencijai	
CE	Gaminys atitinka ES reglamentą 2016/425 dėl AAP
⌘	Gaminys skirtas vienkartiniam naudojimui.
🏭	Gamintojas
🕒	Galiojimo laikas tinkamai saugant.

Laikymas ir galiojimo laikas. AAP laikykite originalioje pakuotėje, vėsioje sausoje vietoje, neapkrautas papildomu svoriu. Ypač saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių ir drėgmės. Nelaikykite šalia ozono šaltinių (pvz., lazerinių spausdintuvų, kopijavimo aparatų ir t. t.).

Tikrasis galiojimo laikas negali būti nurodytas bendrai visoms priemonėms, nes jis priklauso nuo naudojimo sąlygų. Galiojimo laikas nurodomas tokiu formatu: ☞ metai-mėnuo. Galiojimo laikas nurodomas ant pakuotės.

Naudojimas ir patikra. Prieš naudodami priemonę patikrinkite, ar ji nepažeista, nesuplyšusi, nesutrūkusi ir neištepta dažais. Pažeistų priemonių naudoti negalima. AAP visada naudokite tik pagal paskirtį. Siekdami užtikrinti, kad AAP būtų tinkamos numatytam naudojimui, dar kartą patikrinkite jas ir įvertinkite riziką. Faktinis tinkamumas ir naudojimo laikas turi būti patvirtinti įvertinus riziką.

Dezinfekcija. APP dezinfekcija nenumatyta.

Salinimas. AAP galima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.

Išpėjimai ir nuorodos. Šios AAP skirtos tik vienkartiniam naudojimui.

Atitikties deklaracija. Žr. www.ampri.de

RO Informație pentru utilizatori	
Echipament individual de protecție (EIP) pentru protecția împotriva riscurilor reduse	
CE	Produsul corespunde directivei privind EIP UE 2016/425.
⌘	Produsul este prevăzut pentru utilizarea unică.
🏭	Producător
🕒	Data expirării în cazul depozitării conform destinației.

Depozitare/termen de valabilitate: A se depozita EIP în ambalajul original, într-un spațiu răcoros și uscat, fără expunerea la greutăți suplimentare și, în special, a se feri de razele directe ale soarelui și de umiditate. A nu se depozita în apropierea surselor de ozon (de exemplu imprimante și copiatoare cu laser etc.).

Termen efectiv de valabilitate în condiții de utilizare nu poate fi menționat cu caracter pașal, deoarece acesta depinde de condițiile cadru în regim de utilizare. Menționarea datei expirării se realizează în formatul ☞ anul/luna AAAA /LL. Data expirării este menționată pe ambalaj.

Utilizare și verificare: Înainte de utilizare este necesară verificarea cu privire la orice defecțiuni, precum găuri, fisuri sau alte vicii, precum decolorări. În nicio situație nu este permisă utilizarea de produse avariate. Este admisă utilizarea EIP în toate situațiile numai pentru scopul de utilizare prevăzut. Se impune efectuarea unei verificări/evaluări de risc pentru a asigura că EIP este compatibil pentru utilizarea prevăzută. Compatibilitatea efectivă și durata de utilizare trebuie confirmate prin intermediul unei evaluări de pericol efectuate.

Dezinfectare: Nu este prevăzută o dezinfectare pentru acest EIP.

Eliminarea deeurilor: EIP pot fi eliminate împreună cu deșeurile sanitare.

Avertismente/informații: Acest EIP este conceput pentru unică folosință.

Declarație de conformitate: a se vedea www.ampri.de

TR Kullanıcı Bilgileri	
Düşük risklerden korunmak için kişisel koruyucu ekipman (PSA)	
CE	Ürün, EU 2016/425 sayılı PSA tüzüğüne uygundur.
⌘	Ürün tek kullanımlıktır.
🏭	Üretici
🕒	Amacına uygun depolamada bozunma tarihi.

Depolama/bozunma süresi: PSA ekipmanını orijinal ambalajı içinde seri ve kuru yerde ilave ağırlık bindirmeden depolayın ve özellikle direkt güneş ışınlarından ve ıslaklıktan koruyun. Ozon kaynağının yakınında depolamayın (örn. lazer yazıcı, fotokopi makinesi vs).

Kullanım şartlarında gerçek bozunma süresi kesin olarak bildirilemez, çünkü bu süre özgün kullanım şartlarına bağlıdır. Bozunma tarihi ☞ Yıl/Ay YYYY/AA şeklinde belirtilir. Bozunma tarihi ambalajın üzerinde bulunur.

Kullanım ve kontrol: Kullanmadan önce her türlü hata (örn. delikler, yırtıklar) veya diğer kusurlar (örn. renk bozulması) bakımından kontrol edin. Hasarlı ürünler asla kullanılmamalıdır. PSA ekipmanını sadece öngörülen kullanım alanı için kullanın. PSA ekipmanının öngörülen kullanıma uygun olduğundan emin olmak için bir kontrol/risk değerlendirmesi yapılmalıdır. Gerçek ustreznost ve kullanım süresi yapılan bir tehlike değerlendirmesiyle teyit edilmelidir.

Dezenfeksiyon: Bu PSA için bir dezenfeksiyon öngörülmemiştir.

İmha: PSA ekipmanı ev çöpiüne atılabilir.

Uyarılar/bilgiler: Bu PSA tek kullanımlıktır.

Uygunluk beyanı: siehe www.ampri.de

LV Informācija lietotājam	
Individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL) aizsardzībai pret zemiem riskiem	
CE	Produkts atbilst ES regulai 2016/425 par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.
⌘	Šis produkts paredzēts vienreizējai lietošanai.
🏭	Ražotājs
🕒	Derīguma termiņš atbilstošas uzglabāšanas gadījumā.

Uzglabāšana/derīguma termiņš: IAL jāuzglabā oriģinālajā iepakojumā vēsā, sausā vietā bez papildu svara slodzes, īpaši sargājot no tiešiem saules stariem un mitruma. Neuzglabājet produktu ozona avotu (piemēram, lāzerprinteru, kopētāju utt.) tuvumā. Faktisko derīguma termiņu lietojot kopumā norādīt nav iespējams, jo tas ir atkarīgs no lietošanas pamatnosacījumiem. Derīguma termiņš ir norādīts formātā: ☞ gads/mēnesis GGGG/MM. Derīguma termiņš ir norādīts uz iepakojuma.

Lietošana un pārbaude: Pirms IAL lietošanas pārbaudiet, vai tam nav defektu, piemēram, caurumu, plaisu vai citu defektu, piemēram, krāsas izmaiņas. Bojātus produktus nedrīkst izmantot nekādā gadījumā. Vienmēr izmantojiet IAL tikai paredzētajai pielietojuma jomai. Lai noteiktu, vai IAL ir piemērots paredzētajam lietojumam, ir jāveic pārbaude/riska novērtējums. Faktiskā piemērotība un lietošanas ilgums jānosaka, veicot riska novērtējumu.

Dezinfekcija: šim IAL dezinfekcija nav paredzēta.

Utilizācija: IAL var utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem.

Bridinājumi/norādījumi: šis IAL ir paredzēts tikai vienreizējai lietošanai.

Atbilstības deklarācija: skat. www.ampri.de

RUS Информация о пользователе	
Средство индивидуальной защиты (СИЗ) для защиты от незначительных рисков	
CE	Продукт соответствует требованиям СИЗ EU 2016/425.
⌘	Продукт предназначен для одноразового использования.
🏭	Производитель
🕒	Срок годности в соответствии с правилами хранения.

Хранение/истечение срока годности: Хранить СИЗ в оригинальной упаковке в прохладном и сухом месте без дополнительной нагрузки и защищать от прямых солнечных лучей и влаги. Не хранить в непосредственной близости от источников озона (таких как лазерные принтеры, ксерокс).

Фактическое истечение срока годности при его использовании не может быть указано точно, так как это зависит от условий его применения. Данные о сроке годности указаны в формате ☞ год/месяц ГГГГ/ММ. Дата истечения срока годности указана на упаковке.

Использование и проверка: перед использованием проверьте на наличие дефектов, таких как дырки, порезы и другие недостатки, а также изменение цвета. Повреждённый продукт не должен ни в коем случае использоваться. Всегда используйте СИЗ только для предназначенной области применения. Необходимо провести проверку/оценку риска, чтобы убедиться, что СИЗ подходит для предполагаемого использования. Фактическая пригодность и срок использования должны подтверждаться проведённой оценкой производственных рисков.

Дезинфекция: Дезинфекция для данного СИЗ не предусмотрена.

Утилизация СИЗ можно утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Предупреждение / Примечание: данный СИЗ предназначен только для одноразового использования.

Сертификат соответствия: см. www.ampri.de

UA Інформація для користувача	
Засоби індивідуального захисту (ЗІЗ) для захисту від малих ризиків	
CE	Виріб відповідає положенню про ЗІЗ EU 2016/425.
⌘	Виріб призначений для одноразового використання.
🏭	Виробник
🕒	Дата закінчення терміну придатності при належному зберіганні.

Зберігання/термін придатності ЗІЗ зберігати в оригінальній упаковці в прохолодному сухому місці, без додаткового вагового навантаження, особливо захищати від прямого сонячного випромінювання і вологи. Не зберігати поблизу джерел озону (наприклад, лазерного принтера або копіювального апарату і т.д.). Фактичний термін придатності при використанні виробу неможливо вказати паушально, так як він залежить від рамоквих умов конкретного випадку застосування. Дата закінчення терміну придатності указується в форматі ☞ «рік/місяць» «rrrrr/мм». Дата закінчення терміну придатності вказана на упаковці.

Використання і контроль: Перед використанням провести перевірку на наявність дефектів, таких як дірки, тріщини чи інші недоліки, такі як зміна забарвлення. Пошкоджені вироби не можна використовувати ні в якому разі. Використовувати ЗІЗ тільки в тій області застосування, для якої він передбачений. Слід провести перевірку/оцінку ризику для того, щоб встановити придатність ЗІЗ для запланованого випадку застосування. Фактичну придатність і тривалість використання слід підтвердити, зробивши оцінку безпеки.

Дезінфекція: Для цього ЗІЗ дезінфекція не передбачена.

Утилізація: ЗІЗ можна утилізувати як господарсько-побутові відходи.

Попереджувальні вказівки/вказівки: Даний ЗІЗ призначений тільки для одноразового використання.

Заява про відповідність: див. www.ampri.de

NL Gebruikersinformatie	
Persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) ter bescherming tegen geringe risico's	
CE	Het product voldoet aan de PBM-verordening EU 2016/425.
⌘	Het product is bedoeld voor eenmalig gebruik.
🏭	Fabrikant
🕒	Vervaldatum bij beoogde opslag.

Opslag/vervaldatum: bewaar het PBM in de originele verpakking koel en droog, zonder aanvullende gewichtsbelasting, en bescherm het met name tegen direct zonlicht en vocht. Niet bewaren in de buurt van ozonbronnen (bijv. laserprinters/-kopieermachines).

De daadwerkelijke vervaldatum bij gebruik kan niet exact worden aangegeven, omdat deze afhankelijk is van de kaderbepalingen bij gebruik. De vervaldatum wordt weergegeven in het formaat ☞ jaar/maand JJJJ/MM. De vervaldatum staat op de verpakking. **Gebruik en controle:** vóór gebruik moet het product worden gecontroleerd op fouten zoals gaten, scheuren of andere gebreken, zoals verkleuringen. Beschadigde producten mogen in geen geval worden gebruikt. Gebruik het PBM altijd uitsluitend voor het bedoelde toepassingsgebied. U dient een controle/risicobeoordeling uit te voeren om zeker te stellen dat het PBM geschikt is voor de beoogde toepassingen. De daadwerkelijke geschiktheid en gebruiksduur moeten door middel van een uitgevoerde risicoanalyse worden bevestigd.

Desinfectie: dit PBM hoeft niet worden gedesinfecteerd.

Afvalverwerking: het PBM kan bij het huisvuil worden weggegooid.

Waarschuwingen/opmerkingen: dit PBM is alleen bedoeld voor eenmalig gebruik.

Conformiteitsverklaring: zie www.ampri.de

SE Användarinformation	
Personlig skyddsutrustning (PSU) som skydd mot ringa risker	
CE	Produkten motsvarar PPE-förordningen EU 2016/425.
⌘	Produkten är avsedd för engångsbruk.
🏭	Tillverkare
🕒	Bäst före-datum vid ändamålsenlig förvaring.

Lagring/bäst före-datum: Förvara PSU i originalförpackningen svalt och torrt och utan ytterligare tyngd och skydda särskilt från direkt solljus och fukt. Förvara inte i närheten av ozonkällor (t.ex. laserskrivare, -kopiatorer osv.). Det faktiska bäst före-datumet under användningen kan inte anges generellt, eftersom det beror på förhållanden vid användningen. Bäst före-datumet anges i formatet ☞ år/månad AAAA/MM. Bäst före-datumet finns på förpackningen.

Användning och kontroll: Kontrollera för alla möjliga fel som hål, sprickor eller andra brister innan användningen. Trasiga produkter får inte användas under några omständigheter. Använd PSU alltid enbart för avsett användningsområde. Genomför en granskning/riskbedömning för att säkerställa att PSU är lämplig för avsedd användning. Den faktiska lämpligheten och användningstiden måste bekräftas genom en genomförd riskbedömning.

Desinfection: En desinfection är inte avsedd för denna PSU.

Avfallshandtering: Denna PSU kan kasseras med hushållsavfall.

Varningar/tips: Denna PSU är avsedd för engångsbruk.

Försäkran om överensstämmelse: se www.ampri.de.

PL Informacja dla użytkownika	
Środki ochrony indywidualnej (ŚOI) ochrona przed niewielkimi zagrożeniami	
CE	Produkt jest zgodny z Rozporządzeniem w sprawie środków ochrony indywidualnej ŚOI UE 2016/425.
⌘	Produkt jednorazowego użytku.
🏭	Producent
🕒	Data przydatności w przypadku prawidłowego przechowywania.

Przechowywanie / data przydatności: ŚOI należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym, suchym miejscu, bez dodatkowego obciążania i chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz wilgoci. Nie przechowywać w pobliżu źródeł ozonu (takich jak drukarki laserowe, kopiarki, itp.).

Rzeczywisty czas przydatności do użycia nie może być określony w sposób średniny, ponieważ zależy od warunków stosowania. Data upływu przydatności wyrażona jest w formie ☞ rok / miesiąc RRRR/MM. Data przydatności znajduje się na opakowaniu.

Użycie i kontrola: Przed użyciem produkt należy sprawdzić pod kątem wszelkich usterek, takich jak dziury, pęknięcia lub inne defekty, np. przebarwienia. Pod żadnym pozorem nie wolno używać wadliwych produktów. Środków ochrony indywidualnej należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem. Należy przeprowadzić ocenę / ocenę ryzyka, aby upewnić się, czy środki ochrony indywidualnej są odpowiednie do zamierzonego zastosowania. Rzeczywistą przydatność i czas użytkowania należy potwierdzić przeprowadzając ocenę ryzyka.

Dezynfekcja: Dla tego środka ochrony indywidulanej dezynfekcja nie została przewidziana.

Utylizacja: ŚOI można utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych.

Ostrzeżenia/wskazówki: ten ŚOI jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku.

Deklaracja zgodności: patrz www.ampri.de

SK Užívateľské informácie	
Osobné ochranné prostriedky (OOP) na ochranu pred nízkymi rizikami	
CE	Výrobok odpovedá Nariadeniu EU 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch.
⌘	Výrobok je určený pre jednorazové použitie.
🏭	Výrobca
🕒	Dátum spotreby pri správnom skladovaní.

Skladovanie/Dátum spotreby: OOP skladujte v originálnom obale v chlade a suchu bez dodatočnej hmotnostnej záťaže a chráňte obzvlášť pred priamym slnečným žiarením a mokrom. Neskladujte v blízkosti zdrojov ozónu (napr. laserových tlačiarň a kopírokov, atď.).

Skutočné dátum spotreby pri použití nie je možné paušálne stanoviť, pretože závisí na rámcových podmienkach pri použití. Údaj o dátumu spotreby je uvedený vo formáte ☞ rok/mesiac RRRR/MM. Dátum spotreby sa nachádza na obale.

Použitie a kontrola: Pred každým použitím prekontrolujte ohľadne možných chýb, ako sú diery, praskliny alebo iné nedostatky typu sfarbenie. Poškodené výrobky v žiadnom prípade nepoužívajte. OOP používajte vždy iba pre určený účel. Je nutné vykonať kontrolu/zhodnotenie rizik, aby ste sa ubezpečili, že je OOP vhodný pre plánované použitie. Skutočný účel a dobu použitia je nutné potvrdiť vykonaným posúdením rizik.

Dezinfekcia: Dezinfekcia pro tento OOP nie je stanovená.

Likvidácia: Tento OOP je možné likvidovať spoločne s domácim odpadom.

Varovanie/pokyny: Tento OOP je určený výhradne pre jednorazové použitie.

Vyhľadanie o zhode: viď www.ampri.de